

## C S C 電子申請について

本奨学金の面接選考合格者（補欠合格者含む）は全員、面接選考の結果発表後に C S C 電子申請システム（下記リンク先）よりオンライン登録をする必要がある。

URL : <http://studyinchina.csc.edu.cn/#/login>

### アカウント作成

「学生注册」 Create an Account をクリックし、ユーザー名やパスワード、メールアドレス（Gmail、Yahoo は不可）と認証コードを入力する。  
※過去に CSC 電子申請システムで中国政府奨学金を申請した者は、新しいアカウントを作成する必要はない。すでに作成したアカウントを利用すること。

### ログイン

パスワードと認証コードを入力する。

### 申請内容

- (一) 基本信息 Personal Information（以下、一部英語表記省略）
- (二) 受教育情况及工作经历 Education and Employment History
- (三) 在华事务联系人或机构及亲属情况 Other Contacts
- (四) 语言能力及计划 Language Proficiency and Study Plan
- (五) 补充材料 Supporting Documents

### 記入手順

→ログイン

→「填报申请」 Application Online をクリックする。

→「编辑个人资料」 Input Personal Detail をクリックする。

(一) 「基本信息」の各欄で情報を記入する。

※記入を終えたら、必ず「验证并保存」 Verify and Save をクリックすること。以下の(二)、(三)、(四)も同様。

(二) 「受教育情况及工作经历」の欄の一番右の「+」をクリックし、ほかの各欄で情報を記入する。

(三) 「在华事务联系人或机构及亲属情况」の欄の一番右の「+」をクリックし、各欄で情報を記入する。

→「完成」 Finish をクリックする。

→「A 类申请」 Type A をクリックする。

(四) 「语言能力及学习计划」の欄で受理机构编号 Agency No. 「3921」を入力して、各欄の情報を記入する。

(五) 「补充材料」の各欄で証明書等をアップロードする。

→記入内容を確認し、問題がなければ、登録締め切りまでに「提交」 Submit をクリックする。

→申請人声明 Statement of Applicant の最後一行でチェックを入れ、「確定」 Confirm をクリックする。

→確認の画面で「是」 Yes をクリックする。

→「状態：已提交」 Application Status: Submitted が確認できたら完了。

※「未提交」Not Submittedまたは「已撤销」Withdrawの状態では、電子申請を完了していないとされる。必ず「状態：已提交」となっていることを確認すること。

### <共通の留意事項>

1. C S C 電子申請システムへの入力及びアップロードする各種証明書類は、原則、中国語または英語に限る。日本語の場合は、公証証明書（英語）を添付すれば提出可とする。
2. 出願（和文出願書類提出）後の留学希望大学及び専攻分野の変更は認められないため、C S C 電子申請システムへの入力内容及びアップロードする各種証明書類は、独立行政法人日本学生支援機構（JASSO）に提出する和文出願書類の内容と矛盾しないよう留意すること。
3. C S C 電子申請システムへアップロードする各種証明書類に、和文出願書類と同じ書類を使用する場合は、原本を独立行政法人日本学生支援機構（JASSO）に郵送する前に、マルチコピー機でスキャンし、PDF ファイルを保存しておくよう留意すること。
4. 各種証明書類は、審査官が内容を明確に確認できるように、データの向きや解像度不足で不鮮明になっていないかなど、アップロードする前に必ず自身でチェックすること。また、証明写真及び学習計画書以外の書類はすべて PDF ファイルでアップロードすること。JPG や Word ファイルのアップロードは不可。  
※証明写真は JPG ファイルのみ可。学習計画書は Word ファイルのみ可。
5. 提出する際は、必ず本案内文の最後に掲載されている「よくある記入・添付間違い例」をよく読み、申請書を印刷するなどしてチェックすること。
6. 申請が受理された後の内容の訂正は認められない。申請を受理される前に訂正する場合は、「撤銷」（撤回）をクリックすることで訂正でき、訂正後は再度申請をすること。
7. 各大学の専攻分野の詳細については、下記の URL で検索して確認すること。  
<http://www.campuschina.org/zh/universities/index.html>

### <項目別留意事項>

入力に際し、注意すべき内容及び誤入力や質問の多かった内容のみ記載しているが、その他の入力項目についても、不備のないよう十分留意すること。

#### (一) 基本情報 Personal Information

- 名(护照) Given Name (Passport)
  - ➡ 名のローマ字（パスポートと同じ）例 「機構 太郎」の場合、TARO と入力。漢字を入力しないこと。
- 姓(护照) Surname Name (Passport)
  - ➡ 姓のローマ字（パスポートと同じ）例 「機構 太郎」の場合、KIKO と入力。漢字を入力しないこと。
- 中文姓名 Chinese Name
  - ➡ 漢字の姓名 例) 機構 太郎
- 护照号码 Passport No.
  - ➡ パスポートナンバーを入力すること。  
パスポートの有効期限が 2024 年 3 月 1 日以前の者は、新しいパスポートを申請すること。登録締め切りまでに新たにパスポートを取得できない場合には、現在所持するパスポートのナンバーを入力すること。
- 护照有效期 Date of Expiration
  - ➡ パスポートの有効期限を入力すること。

パスポートの有効期限が2024年3月1日以前の者は、新しいパスポートを申請すること。登録締め切りまでに新たにパスポートを取得できない場合には、現在所持するパスポートの有効期限を入力すること。

●個人联系方式--电话 Personal Information- Tel

➡申請者の携帯電話番号を入力。自宅や寮などの固定電話番号は不可。

●--Email

➡申請者がいつも利用しているメールアドレスを入力。Gmail及びYahooメールは不可。なお、大使館や留学希望大学の担当者は採用に関する様々なやり取りをメールで行うため、入学通知書が送付されるまでは、よく電子メールの有無を確認すること。

●緊急联系人信息--电话 Emergency Information - Tel

➡親または配偶者の携帯電話番号を入力。自宅の固定電話番号は不可。

●--Email

➡親または配偶者がいつも利用しているメールアドレスを入力。Gmail及びYahooメールは不可。なお、大使館や留学希望大学の担当者は採用に関する様々なやり取りをメールで行うため、入学通知書が送付されるまでは、よく電子メールの有無を確認すること。

## (二) 受教育情况及工作经历 Education and Employment History

### 在学者の場合

●最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education で在籍校を記入すること。

●其他学历1 Other Education Certificates I で最終卒業校を記入すること  
(中学校以下は記入不要)。

●其他学历2 Other Education Certificates II でその他の卒業校を記入すること  
(中学校以下は記入不要)。

●在校时间 Years Attended

➡各学校のそれぞれの欄で入学と卒業 (見込を含む) 年月日を入力すること。  
※システムの入力制限があるため、在籍校の卒業見込み時期が2024年9月以降の場合は、備考欄に卒業見込み時期を入力すること。

●毕业证书及学位证书类别 Qualification (eg. BA, BSc)

➡高中、大学、硕士、博士またはその英語表記 High School, Bachelor, Master, Doctor のいずれかを入力すること。

※「毕业证书」または「学位证书」は記入しないこと。

### 【申請時、高校生の場合】

最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で「高中」または「High School」と記入し、高校の名前、学科及び学習期間 (卒業予定)を記入すること。其他学历1と其他学历2は空白にする。

### 【申請時、専修学校生の場合】

専門課程の学生は、最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で、「专门学校」または「Training College」と記入し、専修学校の名前、学科及び学習期間 (卒業予定)を記入すること。其他学历1で高校の名前、学科及び学習期間を記入すること。其他学历2は空白にする。

高等課程の学生は、最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で、「专门学校」または「Training College」と記入し、専修学校の名前、学科及び学習期間（卒業予定）を記入すること。其他学历1と其他学历2は空白にする。

**【申請時、大学生の場合】**

最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で、「大学」または「Bachelor」と記入し、大学の名前、学科及び学習期間（卒業予定）を記入すること。其他学历1で高校の名前、学科及び学習期間を記入すること。其他学历2は空白にする。

**【申請時、修士または博士前期課程在学中の場合】**

最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で、「硕士」または「Master」と記入し、大学院の名前、研究科及び学習期間（卒業または修了予定）を記入すること。其他学历1で大学の名前、学科及び学習期間を記入すること。其他学历2は空白にする。

**【申請時、博士後期課程在学中の場合】**

最高学历/当前在读学历の毕业证书及学位证书类别の欄で、「博士」または「Doctor」と記入し、大学院の名前、研究科及び学習期間（卒業予定）を記入すること。其他学历1で大学院（修士または博士前期）の名前、研究科及び学習期間を記入すること。其他学历2で大学の名前、学科及び学習期間を記入すること。

**【申請時、中国の大学で予科教育を受けているまたは漢語進修生として勉強中である場合】**

最高学历/当前在读学历で最終卒業学校（予科教育を受けているまたは漢語進修生として勉強中の中国の大学ではない）を記入すること。其他学历1と其他学历2でその他の卒業学校を記入すること（中学校以下の記入は不要）。

「（四）语言能力及学习计划 Language Proficiency and Study Plan」の「是否在华学习或任职 Ever studied or worked in China」では Yes を選択し、「学习或任职单位 Institute of Employer」、「起止时间 Employment Duration」の各欄で予科教育または漢語進修の学校名と学習期間を記入すること。

**社会人の場合**

●最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education で最終卒業校を記入すること。

●其他学历1 Other Education Certificates I と其他学历2 Other Education Certificates II でその他の卒業校を記入すること（中学校以下は記入不要）。

●来华前工作单位 Employment History に就職先、勤務期間、仕事の内容、職名などを記入すること。

●在校时间 Years Attended

➡ 各学校のそれぞれの欄で入学と卒業年月を入力すること。

●毕业证书及学位证书类别 Qualification (eg. BA. BSc)

➡ 高中、大学、硕士、博士またはその英語表記 High School, Bachelor, Master, Doctor のいずれかを入力すること。

※「毕业证书」または「学位证书」は記入しないこと。

**（三）在华事务联系人或机构及亲属情况 Other Contacts**

- 在华事务联系人或机构名称 Name of Contact Person or Organization in China
  - ➡ 中国の学校に在籍中の者に限り記入すること。
- 亲属情况 Family Members
  - ➡ 親または配偶者が中国にいる者に限り記入すること。

#### (四) 语言能力及学习计划 Language Proficiency and Study Plan

- 汉语水平 Chinese Proficiency
  - ➡ 2021年4月30日以降に取得したHSK試験の成績証明書がある者は、必ず是Yesを選択し、等級Level of Obtained HSK Certificate、点数Score Obtained、受験期日Test Dateを記入すること。  
なお、授業が中国語で行われる専攻を選択した場合、本科生、普通進修生(中国語専攻を除く)、高級進修生、碩士研究生、博士研究生はHSKの成績提出が必須となる。卒業(修了)証明書等の提出によって、HSKの成績提出の代わりとすることができる場合もあるので、募集要項をよく確認すること。
- 英语水平 English Proficiency
  - ➡ 授業が英語で行われる専攻を選択する者は、必ず是Yesを選択し、試験の名称Name of the Test、点数Score Obtained、受験期日Test Dateを記入すること。
- 申請类别 Apply as
  - ➡ 和文出願書の「希望の学類」に記載した内容と同じものを選択すること。
- 专业 Major Applying for
  - ➡ 和文出願書の「留学先での専攻分野」に記載した内容と同じものを選択すること。
- 申請院校 Preference of Institute
  - ➡ 和文出願書の「留学希望大学・研究所」に記載した内容と同じ内容で入力すること。
- 申請学习时间 Duration of Major Study
  - ➡ 和文出願書の「希望大学・研究所の専攻課程での希望在籍期間」に記載した内容と同じ内容で入力すること。

#### (五) 补充材料 Supporting Documents

※現行のCSC電子申請システムでは、アップロードするファイルは各一つとされているため、複数の証明書をアップロードする場合は、すべての証明書を一つのファイルに統合してから、アップロードすること。

- 证件照 ID Photo
  - ➡ 证件照 ID Photoとは、「パスポートの本人写真があるページ」のことではなく、**証明写真**を意味する。  
規格は次の通り。サイズ縦4センチ横3センチ、無帽で正面を向いた、背景(影を含む。)がない、6か月以内に撮影されたもの。  
※証明写真のデータをJPGファイルでアップロードすること。  
スマートフォンで撮った画像、パスポートまたは証明写真をスキャンしたPDFファイルは不可。
- 本人最高学历证书(须公证)Certificates of Highest Education

➡ 「(二) 受教育情况及工作经历 Education and Employment History」の「最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education」に入力した学校の卒業・修了(見込)証明書、または在学証明書をアップロードすること。

【在学者の場合】卒業(修了)見込証明書(最終学年)または在学証明書をアップロードすること。

【社会人の場合】最終卒業校の卒業(修了)証明書をアップロードすること。  
例) 大学に在学中の者は、大学の在学証明書または卒業見込証明書をアップロードし、高校の証明書は、「其他支撑材料 Other Supporting Documents」でアップロードする。

※証明書は、原則中国語または英語に限る。中国語または英語の場合、公証証明書の添付は不要であるが、日本語の場合は、公証証明書(英語)を添付すれば提出可とする。

● 本人最高学历成绩单(须公证) Transcripts of Highest Education

➡ 前項の学校の学業成績証明書をアップロードすること。ただし、2022年9月に入学した者で、在籍大学の成績証明書を入手できない場合、高等学校等の直近の学業成績証明書をアップロードすること。

※証明書は、原則中国語または英語に限る。中国語または英語の場合、公証証明書の添付は不要であるが、日本語の場合は、公証証明書(英語)を添付すれば提出可とする。

● 来华学习计划 Study Plan

➡ 学習計画書は、本科生に申請する者は200字以上、普通進修生または高級進修生に申請する者は500字以上、碩士研究生または博士研究生に申請する者は800字以上で作成しなければならない。

学習計画書は必ず自身で、できるだけ詳細に作成すること。また、渡航後の学習計画について記載すること。

「(四) 语言能力及学习计划 Language Proficiency and Study Plan」の「专业 Major Applying for」で希望する専攻と関連性のある内容を書くこと。

学習計画書は、必ずWordで作成すること。タイトルは「来华学习计划」または「来华研究计划」とし、本文の最後に署名、日付及び字数を記入すること。署名、日付及び字数のないものは無効。署名はPC入力でも可。

なお、授業が中国語で行われる専攻の場合は、必ず中国語で作成すること。英語及び日本語での作成は不可。また、授業が英語で行われる専攻の場合は、必ず英語で作成すること。中国語及び日本語での作成は不可。

● 推荐信 Reference

➡ 准教授以上の方による推薦状2通をアップロードすること。

本科生と普通進修生への申請者は、原則提出不要。ただし、北京大学など一部の大学では、学内の申請システムで登録する際、普通進修生への申請者にも推薦状の添付を求めているため、普通進修生への申請者も用意することが望ましい。

推薦者は、和文出願書類の推薦状(英文又は和文)の推薦者と同一人物であること。

推薦状には、推薦者の実筆の署名及び所属と職名の明記が必要で、ない場合は無効となる。

・推薦状は、原則、在籍している（していた）大学の教授又は准教授のうち2名に、語学能力・専攻分野に関する知識・人物等について触れた上で、中国語または英語で作成してもらうこと。なお、在籍はしていないものの、入学予定大学の教員や共同研究先大学の教員など、語学能力・専攻分野に関する知識・人物等に触れた上で、推薦状を執筆するに値する推薦者（教授または准教授であること）からの推薦状も可とする。

必ず中国語または英語で作成されたものをアップロードすること。日本語で作成されたものは不可。日本語で作成されたものの中国語訳も不可。また、宛先になにも記載しないこと。

● 护照首页 Passport Home Page

- ➡ パスポートの本人写真のあるページのコピーをアップロードすること。  
パスポートの有効期限が2024年3月1日以前の者は、新しいパスポートを申請すること。登録締め切りまでに新たにパスポートを取得できない場合には、現在所持するパスポートの画像をアップロードすること。  
中国の大学に本科生として入学を希望し、現在、中国の高校で留学中、または中国の大学予科で学修中の申請者は、2019年5月1日～申請時現在パスポートに記載されている中国出入国の記録をアップロードすること。なお、この期間中に中国以外の国に滞在する期間が、合計で2年間に満たない場合（ただし1年の内9か月以上滞在すれば1年間の滞在とみなされる）、大学の本科生としての入学は認められない。

● 外国人体格検査表 Physical Examination Record for Foreigner

● 无犯罪记录证明 Non-Criminal Record Report

- ➡ 募集要項の別添3「外国人体格検査表、及び無犯罪経歴確約書について」を参照すること。

● 作品 Examples of Art and Music Work

- ➡ 和文出願書類として提出したものと同一作品のデータをアップロードすること。  
美術専攻で申請する者は、素描画 sketch 2枚以上、色彩画 color painting 2枚以上、その他の作品 other work 2枚以上をアップロードすること。  
音楽専攻や書道専攻で申請する者は、作品をアップロードすること。  
芸術学や芸術史など、実技ではない分野で申請する者は、これまでのレポートや論文の要約等をアップロードすること。

● 其他支撑材料 Other Supporting Documents

- ➡ 「(二) 受教育情况及工作经历 Education and Employment History」の「其他学历 1/2」 Other Education Certificates I/II の欄に入力した学校が発行した卒業証明書と学業成績証明書をアップロードすること。  
**※証明書は英語に限る。中国語または日本語の証明書は不可。**

● 汉语能力证明 Chinese Language Qualifications

- ➡ 今まで取得したすべてのHSK試験成績証明書又は成績のネット照会のコピーをアップロードすること。ただし、**2021年4月30日以降取得したものに限る。**中国語検定の証明書は不可。

● 英语能力证明 English Language Qualifications



- ➡ 今まで取得したすべての IELTS や TOFEL などの試験の成績証明書のコピーをアップロードすること。ただし、**2021年4月30日以降取得したものに限り**。

● 预录函 Pre-admission Letter

- ➡ 中国の大学の受入れ内諾書（予録取通知書）がある場合はアップロードすること。

中国の大学に在籍中の者は、在籍校の合格通知書（録取通知書）のコピーをアップロードすること。

なお、修士、博士、普通進修生、高級進修生は、原則として、本奨学金の出願前に留学希望大学の入学試験を受け、受入れ内諾書（予録取通知書）または指導教官の招聘状などの証明資料を取得し、CSC電子申請システムでアップロードすることが必須である。

## よくある記入・添付の間違い例

### 一、記入の間違い例

1. 名(护照)Given Name(Passport) 姓(护照)Surname Name(Passport)
  - ➡ 「機構 太郎」の場合
    - × KIKO、TARO
    - TARO、KIKO
2. 毕业证书及学位证书类别 Qualification(eg. BA. BSc)
  - × 「毕业证书」または「学位证书」
  - 高中、大学、硕士、博士またはその英語表記 High School, Bachelor, Master, Doctor のいずれか
3. 最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education 其他学历 1 Other Education Certificates I
  - × 最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education で○○高中、其他学历 1 Other Education Certificates I で○○大学
  - 最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education で○○大学、其他学历 1 Other Education Certificates I で○○高中

在学中の場合、最高学历/当前在读学历 Highest/Current Education は最終卒業校ではなく、在籍校を記入しなければならないので、十分留意すること。

### 二、添付の間違い例

1. 各種証明書類の向きが、横向きまたは逆さまになっている。
  - ➡ 文字が縦になるようにスキャンし、アップロードすること。
2. 各種証明書類が不鮮明で、文字が読めない。
  - ➡ すべての文字や点数がはっきり読めるようにスキャンし、アップロードすること。
3. 证件照 ID Photo（証明写真）でパスポートの画像やスマートフォンで撮った写真、マルチコピー機でスキャンした証明写真の画像をアップロードしている。
  - ➡ 証明写真のデータをアップロードすること。

4. 各証明書が不鮮明である。
  - ➡ マルチコピー機を利用して PDF ファイルに保存しアップロードすること。スマートフォンやカメラで撮った写真 (JPG ファイル) をアップロードしないこと。
5. 2枚以上の証明書の画像を一つの Word ファイルにし、アップロードしている。
  - ➡ 証明書が2枚以上の場合、マルチコピー機で一つの PDF ファイルに結合しアップロードすること。Word ファイルでの作成は不可。
6. 来华学习计划 Study Plan (学習計画書) の字数が足りない、タイトル、署名及び日付がない。
  - ➡ 本科生、普通進修生または高級進修生、碩士研究生または博士研究生に申請する者はそれぞれ 200 字以上、500 字以上、800 字以上の学習計画書を中国語または英語にて Word で作成し、タイトルに「学习计划」、本文の最後に署名、日付、及び字数を記入すること。
7. 推荐信 Reference に推薦者の実筆の署名及び所属と職名がない。
  - ➡ 必ず推薦者の所属と職名が明記され、実筆の署名のある、中国語または英語で書かれた推薦状の PDF ファイルをアップロードすること。
8. 本人最高学历证书(須公証)Certificates of Highest Education 及び本人最高学历成绩单(須公証)Transcripts of Highest Education について  
大学に在学中の申請者が高校の卒業証明書及び成績証明書をアップロードしている。
  - ➡ **申請者が在学中の場合、卒業校の証明書ではなく、在籍校の証明書でなければならない。**大学在学中なら、大学の在学証明書と学業成績証明書はここでアップロードし、高校の証明書は「其他支撑材料 Other Supporting Documents」でアップロードすること。
9. 作品 Examples of Art and Music Work について  
美術専攻で申請する者が、素描画と色彩画の作品しかアップロードしていない。
  - ➡ 素描画 sketch (2枚以上)、色彩画 color painting (2枚以上) 以外に、その他の作品 other work (2枚以上) をアップロードすること。